



Universidad Autónoma del Estado de México

# I CONGRESO INTERNACIONAL LETRAS EN EL EXILIO

16 DE MAYO

**REGISTRO. (9:30 hrs.)**

**INAUGURACIÓN. (10:00 hrs.)**

## **MESA 1. Motivo del exilio en la literatura. (10:30 hrs.)**

**Del exilio al insilio de las letras cubanas.** Lic. Susana Núñez García (Maestría en Literatura Hispanoamericana, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP) y Lic. Vanessa de la C. Castro Martín (Maestría en Didáctica del español y la literatura de la Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona (UCPEJV), de La Habana, Cuba).

**Lorca: historia de un exilio frustrado.** Lic. Laura Yarosly Díaz Picazo (Facultad De Artes, UAEM).

**Neruda: poeta del mundo perseguido en su patria.** Dr. Jorge Asbun Bojalil (Centro de Investigación en Ciencias Sociales y Humanidades, UAEM).

*Moderador: Mtro. David de la Torre Cruz.*

## **MESA 2. Autores en el exilio (11:30 hrs.)**

**Las confidentes de Angelina Muñiz-Huberman: la memoria y el exilio.** Dra. Elsa Leticia García Argüelles (Universidad Autónoma de Zacatecas).

**Memoria y exilio en Demasiados héroes de Laura Restrepo.** Dra. América Luna Martínez (Facultad de Humanidades de la UAEM) y Dr. Alberto Saladino García (Facultad de Humanidades de la UAEM).

**Una poética fuera del juego.** Lic. Susana Núñez García (Maestría en Literatura Hispanoamericana, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP)) y Mtro. Vidzu Morales Huitzil (Doctorado en Literatura Hispanoamericana, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP)).

**La crónica literaria como testimonio del exilio venezolano.** Guadalupe Isabel Carrillo Torea (Centro de Investigación en Ciencias Sociales y Humanidades, UAEM).

**Cartas desde el exilio : Frédéric Chopin.** Mtra. Marina Vladimirovna Romanova Shishparynko (Facultad de Humanidades de la UAEM).

*Moderador: Mtra. Rosa María Alemán.*

## **MESA 3. AUTORES EN EL EXILIO II (13:30 hrs.)**

**La escritura informe de Laura Méndez de Cuenca, una lectura deconstructiva de sus crónicas de viaje.** Lic. Héctor Julio García Gaona (Maestría en Humanidades, Facultad de Humanidades, UAEM).

**"Aproximaciones a la literatura martiana en el exilio".** Mtra. Yeannys Parada Hernández. (Universidad de La Habana, Cuba)

**Historia y novela en The Brief Wondrous Life of Oscar Wao: una mirada crítica de República Dominicana desde el exilio.** Dra. Celene García Ávila y Dr. Luis Juan Solís Carrillo (Facultad de Lenguas, UAEM).

**Los otros: el exilio en los personajes de Después del invierno de Guadalupe Nettel.** Lic. Yessica Berenice López Moreno (Maestría en Humanidades: Estudios literarios, Facultad de Humanidades, UAEM).

**Aforismos sobre el amor de Sergio Canut de Bon.** Mtro. Horacio Antonio Rico Machuca (Escuela de Artes Escénicas de la UAEM).

*Moderadora: Dra. Sonja Stajnfeld.*

17 DE MAYO

## **4. MESA 4. BILINGÜISMO Y CREACIÓN LITERARIA (9:30 hrs.)**

**La presencia de anglicismos en español, francés y serbio.** Dra. Ksenija Šulovic, Dra. Snežana Guduric, Dra. Dragana Drobnyak (Departamento de Lenguas Romances, Facultad de Filosofía de la Universidad de Novi Sad, Serbia).

**Elasticidad del lenguaje poético en la creación y traducción intercultural. Retos enfrentados en el marco del proyecto musical checo-mexicano "Yetlani".** Dra. Zuzana Erdösová (Centro de Investigación en Ciencias Sociales y Humanidades, UAEM) y Lic. Luis Ignacio Virrueta Vázquez (Universidad Univer Milenium).

**Extranjería y bilingüismo en la poesía venezolana.** Carmen Virginia Carrillo (Universidad de los Andes, Venezuela).

**Lectura de poemas.** Cristina Falcón (Venezuela).

*Moderador: Dra. Berenice Romano Hurtado.*

## **MESA 5. EXTRANJERISMO (11:00 hrs.)**

**Carteles en el exilio: Josep Renau.** Lic. Miguel Martín Romero (Maestría en Estudios Visuales, Facultad de Artes, UAEM).

**Imágenes de la migración. La fotografía en la experiencia migratoria.** Dr. Alejandro Zarur Osorio. (Centro de Investigación y Estudios en Movilidades y Migraciones Internacionales).

**El exilio como posibilidad de libertad en la obra San Juan de Max Aub.** Lic. Sandra Elizabeth Díaz Bernal (Egresada de la UAEM).

**El extranjero en territorio Nacional fuera de las fronteras.** Dr. Edgar Samuel Morales Sales (Centro de Investigación en Ciencias Sociales y Humanidades, UAEM).

*Moderador: Dra. Guadalupe Isabel Carrillo Torea.*

## **CONFERENCIA MAGISTRAL (12:30 hrs.)**

**Ser uno mismo en un lugar otro. Fenomenologías del exilio en la literatura venezolana actual.** Dr. Francisco Vicente Gómez (Universidad de Murcia, España).

*Moderador: Dr. Jorge Asbun Bojalil.*

## **MESA 6. EXCLUSIÓN SOCIAL Y DESARRAIGO (13:30 hrs.)**

**Exilio y deformación de la novela Amberes de Roberto Bolaño.** Lic. Juan Pablo Contreras Abad (Maestría en Humanidades, Facultad de Humanidades, UAEM)

**Exiliados de alma. La lengua de la nada: expulsiones, fantasmas y cadáveres.** Mtro. Benjamín Ortega Guerra (Doctorado en Ciencias Jurídicas, Universidad Autónoma de Querétaro).

**Exotismo y exilio en Wide Sargasso Sea, de Jean Rhys.** Dra. Celene García Ávila y Mtra. Miriam Virginia Matamoros Sánchez (Facultad de Lenguas, UAEM).

**Ensayo Novelado en servicio de la concientización intercultural. El caso de la obra "Paseo de un checo por la mentalidad mexicana".** Dr. Rafael Juárez Toledo (Facultad de Economía de la UAEM) y Dra. Zuzana Erdösova (Centro de Investigación en Ciencias Sociales y Humanidades, UAEM).

*Moderador: Mtra. Rosa María Alemán.*

## **CLAUSURA. (14:30 hrs.)**



**Se entregará constancia con valor curricular a los asistentes del 80% de las mesas.**



**UAEM**

CENTRO DE INVESTIGACION EN CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES. EDIFICIO EX PLANETARIO.,  
I CONGRESO INTERNACIONAL LETRAS EN EL EXILIO.

FACEBOOK: /CICSYH  
EMAIL: CICSYH@UAEMEX.MX  
SITIO WEB: WEB.UAEMEX.MX/CICSYH  
TEL. 722 213 2728

